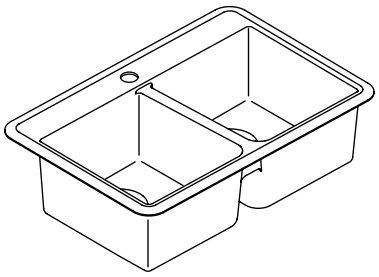
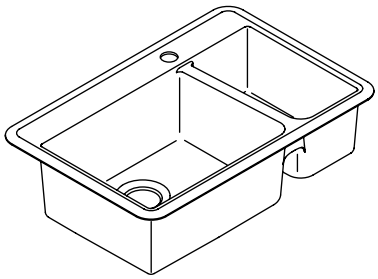
Installation and Care Guide
Guide d'installation et d'entretien
Guía de instalación y cuidado

Self-Rimming or Undercounter Kitchen Sink
Évier de cuisine sous comptoir ou à rebord intégré
Fregadero de cocina de borde terminado o bajo cubierta

1042



1043



USA: 1-800-STERLING (1-800-783-7546)
México: 001-877-680-1310

SterlingPlumbing.com

STERLING
A KOHLER COMPANY

1106144-2-C

©2009 Kohler Co.

Thank You For Choosing Sterling

We appreciate your commitment to Sterling value. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers are listed within this manual. Thanks again for choosing Sterling.

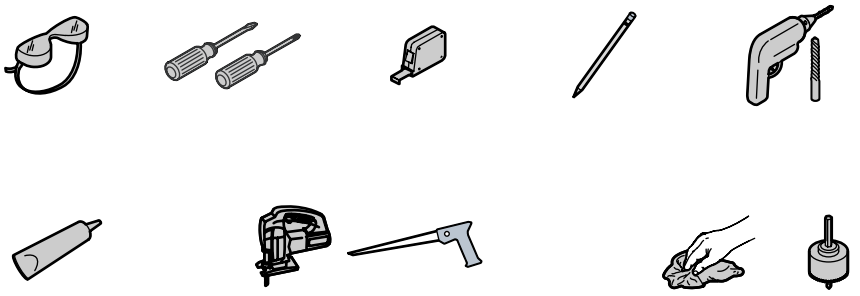
Merci d'avoir choisi Sterling

Nous apprécions votre engagement envers la qualité Sterling. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter pas à nous contacter en cas de problème d'installation ou de fonctionnement. Nos numéros de téléphone sont listés dans ce manuel. Merci encore d'avoir choisi Sterling.

Gracias por elegir los productos de Sterling

Le agradecemos que haya elegido a Sterling por la calidad que ofrece al mejor precio. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Este manual contiene nuestros números de teléfono. Gracias nuevamente por escoger a Sterling.

Tools/Outils/Herramientas



Silicone Sealant
Joint en silicone
Sellador de silicona

Jigsaw or Keyhole Saw
Scie sauteuse ou scie cylindrique
Sierra caladora eléctrica o serrucho de calar

Rags
Chiffons
Trapos

1-1/2"

Important Information

IMPORTANT! The cutout for the sink and the faucet holes (if needed) should be completed by the countertop manufacturer prior to this installation.

IMPORTANT! The anchors and fasteners are to be provided and installed to the countertop by the countertop manufacturer.

NOTICE: If this product is not installed according to the steps in this guide, damage may occur to this product.

NOTICE: For undercounter installations: To ensure the weight of the sink is properly supported, the entire perimeter of the sink rim must rest on the wood frame.

NOTICE: For undercounter installations: Use proper fasteners and techniques to ensure that the wood frame will support a minimum of 300 lbs (136 kg). Locate the fasteners for easy access in the event the sink needs to be removed.

☐ Observe all local plumbing and building codes.

Important Information (cont.)

- ☐ Undercounter sinks should be installed by experienced installers.
- ☐ To ensure a safe and damage-free installation, **two people should install the sink**.
- ☐ Prior to installation, unpack the new sink and inspect it for damage. Return the sink to its protective carton until you are ready to install it.
- ☐ Plan the sink installation so future removal from underneath the countertop is possible without damaging the countertop. **Do not use adhesive sealants.**
- ☐ A cabinet with a minimum width of 36″ (91.4 cm) is recommended for this installation.
- ☐ Inspect the drain and supply tubing. Replace if necessary.
- ☐ Sterling reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.

Renseignements importants

IMPORTANT! La découpe pour l'évier et les orifices de robinet (si besoin) devrait être complétée par le fabricant du comptoir avant cette installation.

IMPORTANT! Les ancrages et les fixations sont fournis et installés au comptoir par le fabricant de ce dernier.

NOTICE: Le produit risque de subir des dommages s'il n'est pas installé selon les étapes de ce guide.

NOTICE: Pour des installations sous comptoir: Pour assurer un soutien adéquat du poids de l'évier, le périmètre complet du rebord de l'évier doit reposer sur le cadre en bois.

NOTICE: Pour des installations sous comptoir: Utiliser des fixations et des techniques appropriées afin d'assurer que le cadre en bois supporte un minimum de 300 lbs (136 kg). Localiser les fixations pour un accès facile dans l'éventualité où l'évier doit être retiré.

- ☐ Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- ☐ Les éviers sous comptoir devraient être installés par des installateurs experts.
- ☐ Pour assurer une installation sécurisée et sans dommage,**deux personnes devraient installer l'évier**.
- ☐ Avant l'installation, déballer le nouvel évier et l'examiner pour en déceler tout dommage. Remettre l'évier dans son emballage jusqu'à être prêt à l'installer.
- ☐ Planifier l'installation de l'évier de façon à ce qu'un futur démontage d'en-dessous le comptoir soit possible sans dommages. **Ne pas utiliser de mastics adhésifs.**
- ☐ Un meuble d'une largeur minimale de 36″ (91,4 cm) est recommandé pour cette installation.
- ☐ Inspecter le drain et la tuyauterie d'alimentation. Remplacer si nécessaire.
- ☐ Sterling se réserve le droit d'apporter des modifications sur le design des produits sans avis préalables, comme spécifié dans le catalogue des prix.

Información importante

¡IMPORTANTE! La abertura para el fregadero y los orificios para la grifería (si se necesitan) deben haber sido terminados por el fabricante de la cubierta antes de esta instalación.

¡IMPORTANTE! El fabricante de la cubierta debe proveer e instalar los anclajes y herrajes para la cubierta.

Información importante (cont.)

AVISO: Si este producto no se instala según los pasos indicados en esta guía, se podrían producir daños a este producto.

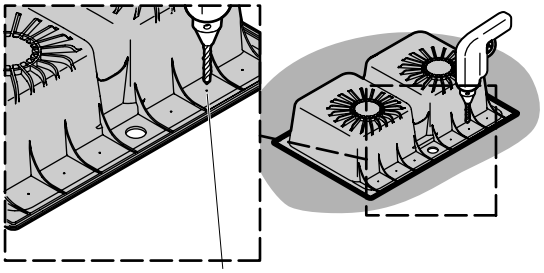
AVISO: Para instalaciones bajo cubierta: Para asegurar que el peso del fregadero es soportado correctamente, el perímetro completo del borde del fregadro debe descansar en la estructura de madera.

AVISO: Para instalaciones bajo cubierta: Utilice técnicas y herrajes apropiados para que la estructura de madera pueda soportar al menos 300 libras (136 kg). Coloque los herrajes en un lugar de fácil acceso, en caso de que sea necesario desmontar el fregadero.

- ☐ Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- ☐ Los fregaderos de instalación bajo cubierta deben ser instalados por instaladores con experiencia.
- ☐ Para asegurar una instalación segura y sin daños, **dos personas deben instalar el fregadero**.
- ☐ Antes de la instalación, desembale el fregadero nuevo y verifique que no esté dañado. Coloque el fregadero en la caja como protección hasta el momento de la instalación.
- ☐ Planee la instalación del fregadero de manera que en el futuro se pueda desmontar por debajo de la cubierta sin causar daños a la cubierta. **No utilice selladores adhesivos.**
- ☐ Se recomienda un gabinete con un ancho mínimo de 36″ (91,4 cm) para esta instalación.
- ☐ Examine las tuberías de suministro y de desagüe. Reemplace de ser necesario.
- ☐ Sterling se reserva el derecho de modificar el diseño de los productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

Drill Accessory Holes (Optional)
Percer les orifices des accessoires (optionnel)
Taladre los orificios para el accesorio (optional)

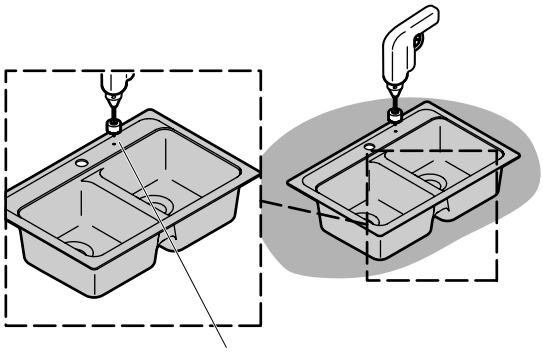
1 *Drill pilot holes at desired accessory hole locations.*
Percer des orifices pilotes aux emplacements souhaités pour les orifices des accessoires.
Taladre orificios guía en los lugares que desee para el accesorio.



Drill Point
Point de forage
Lugar a taladrar

---

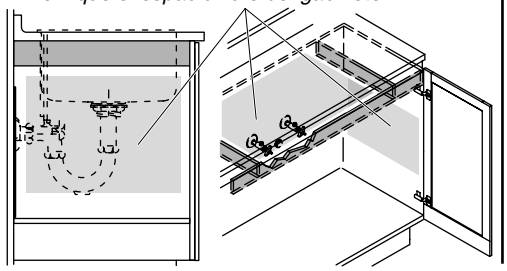
2 *Using a 1-1/2" diameter hole saw, cut the accessory holes./Utiliser une scie cylindrique d'un diamètre de 1-1/2" pour découper les orifices des accessoires./Utilizando una corona perforadora de 1-1/2" de diámetro, taladre los orificios para el accesorio.*



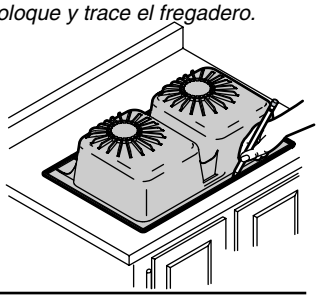
1-1/2" Hole Saw
Scie circulaire de 1-1/2"
Corona perforadora de 1-1/2"

Self-Rimming Installations
Installations à rebord intégrés
Instalaciones de borde terminado

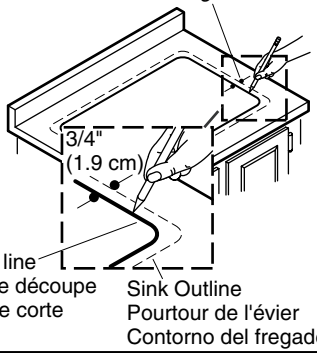
1 *Verify cabinet clearance.*
Vérifier l'espace du meuble.
Verifique el espacio libre del gabinete.



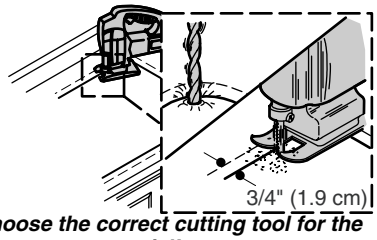
2 *Position and trace the sink.*
Positionner et tracer l'évier.
Coloque y trace el fregadero.



3 *Draw the cut-out line 3/4" (1.9 cm) inside the sink outline.*
Tracer une ligne de découpe de 3/4" (1,9 cm) à l'intérieur du pourtour de l'évier.
Trace la línea de corte 3/4" (1,9 cm) dentro del contorno del fregadero.

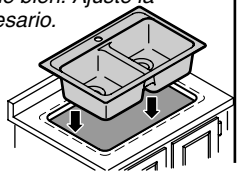


4 *Drill pilot hole and cut the countertop opening.*
Percer un trou-pilote et découper l'ouverture du comptoir.
Taladre el orificio guía y corte la abertura en la cubierta.



Choose the correct cutting tool for the countertop material!
Choisir le bon outil de découpe du matériau du comptoir!
¡Seleccione la herramienta de corte correcta para el material de la cubierta!

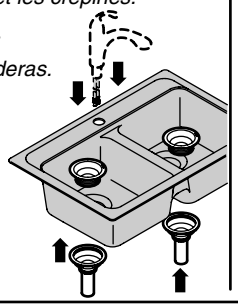
5 *Verify fit. Adjust cutout if needed.*
Vérifier l'ajustement. Régler la découpe si nécessaire.
Verifique que quede bien. Ajuste la abertura si es necesario.



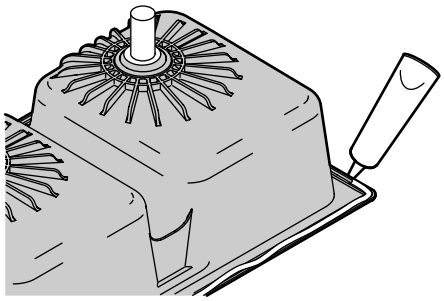
6 *If additional holes are required, refer to the "Drill Holes (Optional)" section.*
Si des orifices supplémentaires sont nécessaires, se référer à la section « Percer des trous (optionnel) ».
Si requiere orificios adicionales, consulte la sección "Taladre los orificios (opcional)".

Installation/Installation/Instalación

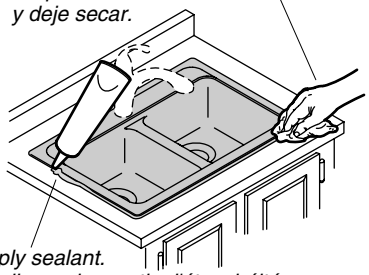
7 *Install the faucet, accessories (if applicable), and the strainers.*
Installer le robinet, les accessoires (le cas échéant) et les crépines.
Instale la grifería, los accesorios (si aplica) y las coladeras.



8 *Apply silicone sealant around the rim.*
Appliquer de l'étanchéité autour du rebord.
Aplique sellador alrededor del borde.

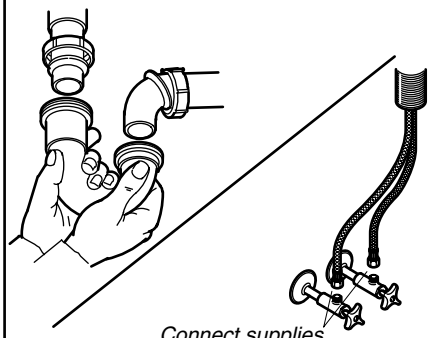


9 *Wipe away the excess sealant and allow to dry.*
Essuyer l'excès d'étanchéité et laisser sécher.
Limpie el exceso de sellador y deje secar.



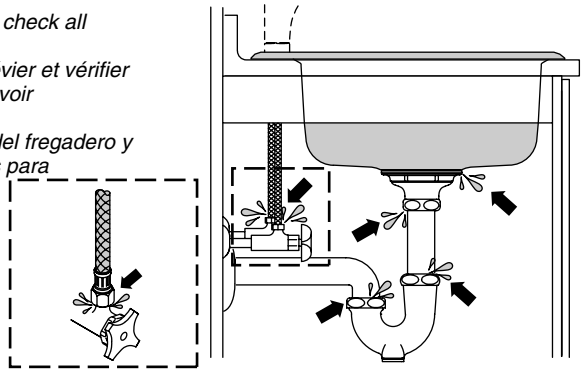
Apply sealant.
Appliquer du mastic d'étanchéité.
Aplique sellador.

10



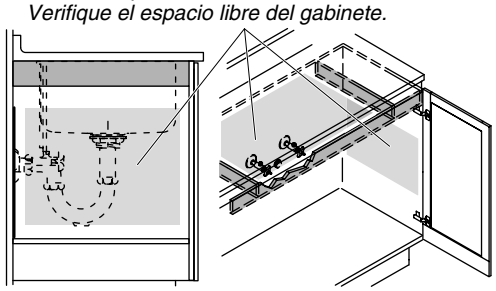
Connect supplies.
Connecter les alimentations.
Conecte los suministros.

11 *Run water into the sink and check all connections for leaks.*
Laisser couler l'eau dans l'évier et vérifier toutes les connexions pour voir s'il y a des fuites.
Haga circular agua dentro del fregadero y revise todas las conexiones para verificar que no haya fugas.

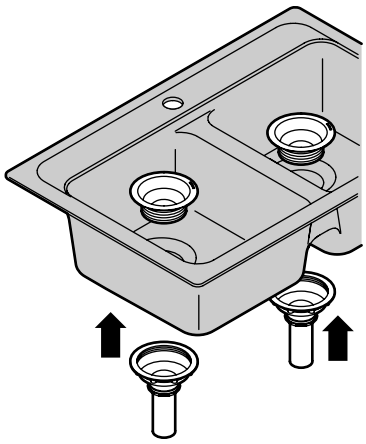


Undercounter Installations
Installations sous comptoir
Instalaciones bajo cubierta

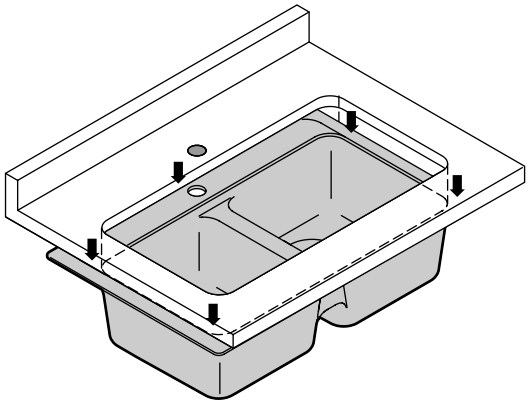
1 *Verify cabinet clearance.*
Vérifier l'espace du meuble.
Verifique el espacio libre del gabinete.



2 *Install the strainers.*
Installer les crépines.
Instale las coladeras.



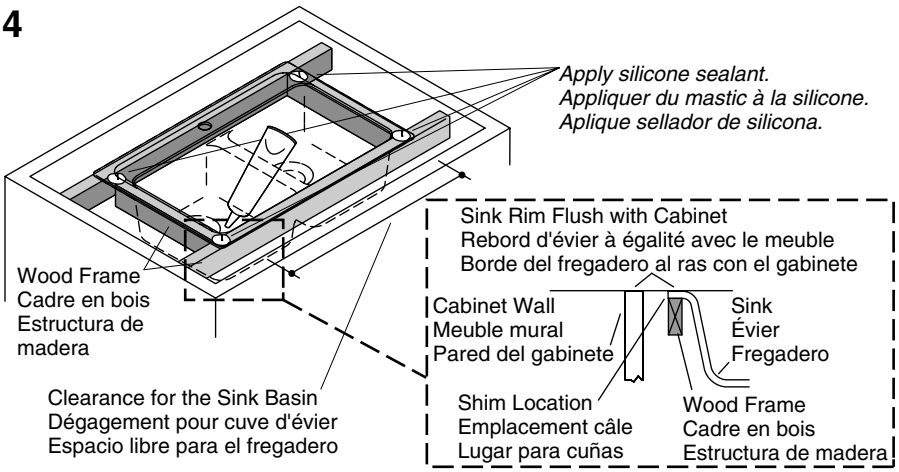
3 *Verify all required holes correspond with the countertop cutout and/or faucet installation.*
S'assurer que tous les orifices correspondent à ceux du découpage du comptoir et/ou de l'installation du robinet.
Verifique los orificios requeridos correspondan con la abertura de la cubierta y/o la instalación de la grifería.



If additional holes are required, refer to the "Drill Accessory Holes (Optional)" section.
Si des orifices supplémentaires sont nécessaires, se référer à la section « Percer des trous des accessoires (optionnel) ».
Si requiere orificios adicionales, consulte la sección "Taladre los orificios del accesorio (opcional)".

Installation

4



NOTICE: To ensure the weight of the sink is properly supported, the entire perimeter of the sink rim must rest on the wood frame.

- ☐ Measure the cabinet opening where the sink will be installed. Plan for adequate clearance between the faucet handles and the backsplash or finished wall.
- ☐ Construct a wood frame for the inside of the cabinet. Allow adequate clearance for the faucet valving and sink basin. Ensure the frame will support the entire sink rim.

NOTE: The frame should be located so that once the sink is installed, the top of the sink rim will be flush with the top of the cabinet walls. If needed, shims can be used to bring the sink rim flush with the cabinet walls.

NOTICE: Use proper fasteners and techniques to ensure that the wood frame will support a minimum of 300 lbs (136 kg). Locate the fasteners for easy access in the event the sink needs to be removed.

- ☐ Position the wood frame within the cabinet and secure. Locate the fasteners for easy access in case the sink needs to be removed.
- ☐ Apply a 1″ (2.5 cm) bead of sealant at each corner of the wood frame where it will contact the sink.

Installation

NOTICE: Pour assurer un soutien adéquat du poids de l'évier, le périmètre complet du rebord de l'évier doit reposer sur le cadre en bois.

- ☐ Mesurer l'ouverture du meuble où l'évier sera installé. Prévoir suffisamment de dégagement entre les poignées de robinet et le dosseret ou le mur fini.
- ☐ Construire un cadre en bois pour la partie intérieure du meuble. Laisser un espace adéquat pour les valves de robinet et le bassin de l'évier. S'assurer que le cadre supportera le rebord entier de l'évier.

REMARQUE: Le cadre devrait être localisé de manière à ce qu'une fois l'évier installé, le dessus du rebord de ce dernier soit à égalité avec le dessus des murs du meuble. Si besoin, des cales peuvent être utilisées pour amener le rebord de l'évier à égalité avec les murs de meuble.

Installation (cont.)

NOTICE: Utiliser des fixations et des techniques appropriées afin d'assurer que le cadre en bois supporte un minimum de 300 lbs (136 kg). Localiser les fixations pour un accès facile dans l'éventualité où l'évier doit être retiré.

- ☐ Positionner le cadre de support en bois avec le meuble et sécuriser. Localiser les fixations pour un accès facile dans l'éventualité où l'évier doit être retiré.
- ☐ Appliquer un boudin de mastic de 1″ (2,5 cm) à chaque coin du cadre en bois qui touche l'évier.

Instalación

AVISO: Para asegurar que el peso del fregadero es soportado correctamente, el perímetro completo del borde del fregadro debe descansar en la estructura de madera.

- ☐ Mida la abertura del gabinete donde se va a instalar el fregadero. Deje suficiente espacio libre entre las manijas de la grifería y el protector contra salpicaduras o la pared acabada.
- ☐ Construya una estructura de madera para el interior del gabinete. Deje suficiente espacio para las válvulas de la grifería y el fondo del fregadero. Asegúrese de que todo el borde del fregadero quede soportado en la estructura.

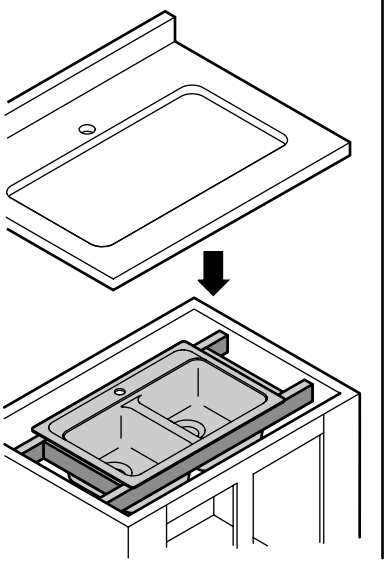
NOTA: La estructura debe colocarse de manera que cuando el fregadero se instale, la parte superior del borde del fregadero quede al ras con la parte superior de las paredes del gabinete. Si es necesario, puede usar cuñas para que el borde del fregadero quede al ras con las paredes del gabinete.

AVISO: Utilice técnicas y herrajes apropiados para que la estructura de madera pueda soportar al menos 300 libras (136 kg). Coloque los herrajes en un lugar de fácil acceso, en caso de que sea necesario desmontar el fregadero.

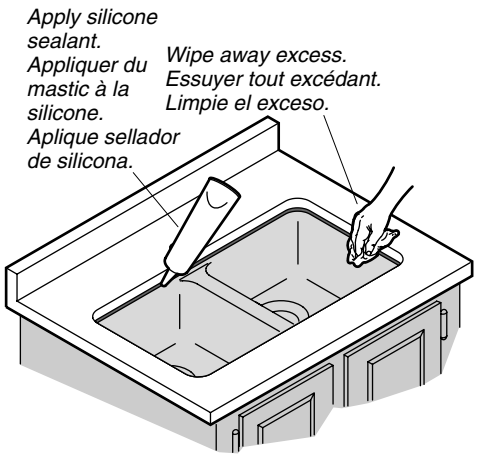
- ☐ Coloque la estructura de madera dentro del gabinete y fije. Coloque los herrajes en un lugar de fácil acceso, por si es necesario desinstalar el fregadero.
- ☐ Aplique una tira de sellador de 1″ (2,5 cm) en cada esquina de la estructura de madera en contacto con el fregadero.

Installation

5



6



- ☐ Lower the sink into the cabinet. Verify the entire perimeter of the sink rim is supported by the wood frame.
- ☐ Verify the sink is level. Make any adjustments as needed.
- ☐ Apply a thin bead of silicone sealant where the sink meets the countertop. Immediately wipe away any excess sealant with a damp cloth. Fill any voids if needed.
- ☐ Allow the sealant to cure for at least 30 minutes before proceeding.
- ☐ Complete the faucet and drain connections.
- ☐ Run water into the sink and check all connections for leaks.

Installation

- ☐ Baisser l'évier dans le meuble. Vérifier que le rebord entier de l'évier repose sur le cadre en bois.
- ☐ Vérifier que l'évier soit nivelé. Faire les réglages si nécessaire.
- ☐ Appliquer un boudin de mastic d'étanchéité au point de rencontre de l'évier et du comptoir. Essuyer immédiatement tout excédent de mastic à l'aide d'un chiffon humide. Colmater tout vide au besoin.
- ☐ Laisser prendre le mastic pendant au moins 30 minutes avant de continuer.
- ☐ Compléter les connexions du robinet et du drain.
- ☐ Laisser couler l'eau dans l'évier et vérifier toutes les connexions pour voir s'il y a des fuites.

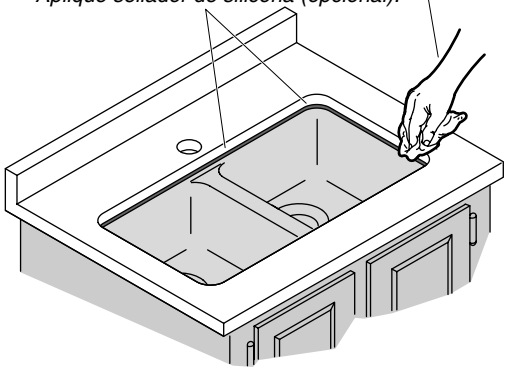
Instalación

- ☐ Baje el fregadero dentro del gabinete. Verifique que todo el perímetro del borde del fregadero descanse en la estructura de madera.
- ☐ Verifique que el fregadero esté a nivel. Haga los ajustes necesarios.
- ☐ Aplique una tira delgada de sellador de silicona donde el fregadero hace contacto con la cubierta. Limpie de inmediato el exceso de sellador con un trapo húmedo. Rellene los vacíos si es necesario.
- ☐ Antes de continuar, deje secar el sellador durante 30 minutos como mínimo.
- ☐ Termine las conexiones de la grifería y el desagüe.
- ☐ Haga circular agua dentro del fregadero y revise todas las conexiones para verificar que no haya fugas.

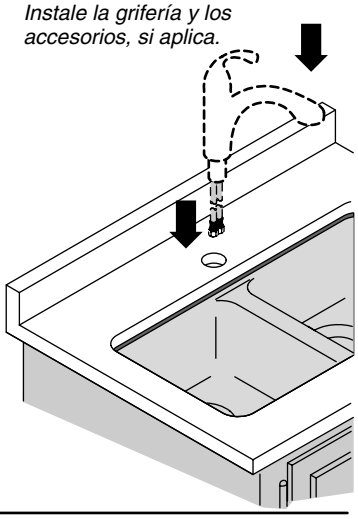
Installation/Installation/Instalación

7 *Wipe away the excess sealant and allow to dry.*
Essuyer l'excès d'étanchéité et laisser sécher.
Limpie el exceso de sellador y deje secar.

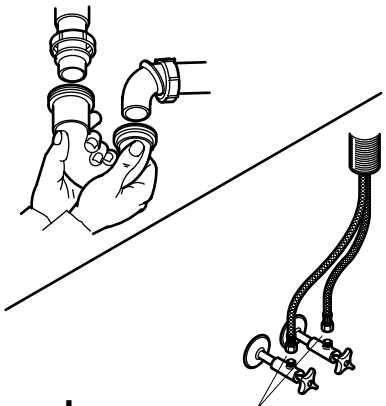
Apply silicone sealant (optional).
Appliquer du mastic à la silicone (optionnel).
Aplique sellador de silicona (opcional).



8 *Install the faucet and accessories, if applicable.*
Installer le robinet et les accessoires le cas échéant.
Instale la grifería y los accesorios, si aplica.

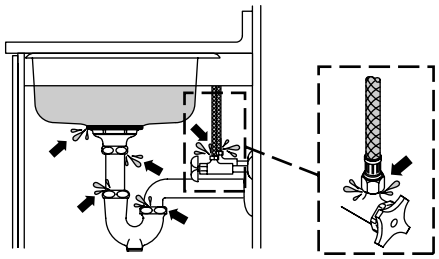


9 a *Make the drain connections.*
Faire les connexions de drain.
Haga las conexiones del desagüe.



b *Connect supplies.*
Connecter les alimentations.
Conecte los suministros.

10 *Run water into the sink and check for leaks.*
Laisser couler l'eau dans l'évier et vérifier s'il y a des fuites.
Haga circular agua al fregadero y verifique que no haya fugas.



Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your STERLING product:

- ☐ Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- ☐ Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry overspray that lands on nearby surfaces.
- ☐ Do not allow cleaners to sit or soak.
- ☐ Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- ☐ Do not use abrasive cleansers or acidic solvents on Vikrell surfaces as they may cause surface dullness or discoloration.
- ☐ Wipe your product with a soft cloth after each use to prevent a buildup of soap and scum.
- ☐ Extreme heat such as that generated by cigarettes or portable heaters can damage Vikrell surfaces. Do not use such items near your product.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.sterlingplumbing.com/support.html. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Entretien et nettoyage

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit STERLING:

- ☐ Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.
- ☐ Éssuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application de nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- ☐ Ne pas permettre aux nettoyants de reposer.
- ☐ Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.
- ☐ Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou de dissolvants acidiques sur les surfaces de matériau thermodurci à fibre renforcée car cela pourraît créer un ternissement ou décolorer la surface.
- ☐ Essuyer le produit avec un chiffon doux après chaque utilisation pour éviter l'accumulation de savon et de crasse.
- ☐ Une chaleur extrême, telle que celle dégagée par des cigarettes ou des appareils de chauffage portatifs, peut endommager les surfaces en matériau thermodurci à fibre renforcée. Ne pas utiliser de tels articles près du produit.

Pour une information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter www.sterlingplumbing.com/support.html. Pour commander l'information d'entretien - nettoyage, composer le 1-800-456-4537.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto STERLING:

- ☐ Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- ☐ Limpie con un trapo las superficies y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar el limpiador. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- ☐ No deje por tiempo prolongado los limpiadores en la superficie.
- ☐ Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.
- ☐ No utilice productos de limpieza abrasivos ni disolventes acídicos sobre las superficies de Vikrell pues pueden opacar o descolorar la superficie.
- ☐ Limpie el producto con un paño suave después de cada uso, para impedir la acumulación de jabón y suciedad.
- ☐ El calor extremo como el producido por cigarrillos o calentadores portátiles puede dañar las superficies de Vikrell. No use estos artículos cerca de su producto.

Para obtener información detallada sobre la limpieza y los productos de limpieza a considerar, visítenos en www.sterlingplumbing.com/support.html. Para solicitar información acerca del cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

Warranty

Bathing Fixtures and Bathroom Lavatories - 10 Years Limited Residential / 3 Years Limited Commercial

Kitchen Sinks - Lifetime Limited Consumer / 3 Years Limited Commercial

Based on the classification specified above, Sterling®, a division of Kohler Co., (Sterling) bathing fixtures and bathroom lavatories made of solid Vikrell™ material are warranted to be free of manufacturing defects for 10 years from the date of sale when fixtures are used in residential (owner-occupied) buildings, or 3 years from the date of sale when fixtures are used in commercial (hotels, motels, rental property) buildings.

Whirlpool baths are warranted to be free of manufacturing defects for the same period except for the pump/motor assembly, which is warranted to be free of manufacturing defects for 1 year from the date of sale.

Kitchen sinks made of solid Vikrell material are warranted to be free of manufacturing defects for as long as the original consumer purchaser owns his/her home, or for 3 years from the date of sale when used in commercial (hotels, motels, rental property) buildings.

Sterling will, at its election, repair, rectify or replace a fixture when Sterling's inspection discloses any such defects occurring in normal usage within the time period of coverage stated above. Sterling is not responsible for removal or installation costs where replacement is indicated. Damages due to improper handling, installation or maintenance are not considered manufacturing defects and are not covered by this warranty. This warranty is valid for the original, consumer purchaser only.

To obtain warranty service, contact Sterling, either through your plumbing contractor, home center, wholesaler or dealer, or by calling or writing Sterling, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin, 53044, 1-800-783-7546.

To the extent permitted by law, all implied warranties including those of merchantability and fitness for a particular purpose are hereby disclaimed. Sterling

Warranty (cont.)

and seller hereby disclaim any liability for special, incidental, or consequential damages. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights, which vary from state/province to state/province.

This is Sterling's exclusive written warranty.

Garantie

Meubles de bain et lavabos de salles de bains - Garantie résidentielle limitée de 10 ans/Garantie commerciale limitée de 3 ans

Éviers de cuisine - Garantie consommateur limitée à vie/ Garantie commerciale.limitée 3 ans.

Sterling® Plumbing, une division de Kohler Co., garantit nos appareils de bains Sterling Vikrell™ contre tout défaut de fabrication pour 10 ans à partir de la date de vente où les appareils sont utilisés en building de résidence (occupée par le propriétaire), ou 3 ans à partir de la date de vente lorsque les appareils sont des buildings commerciaux (hôtels, motels, propriétés de location).

Sterling garantit les baignoires d'hydromassage contre tout défaut de fabrication pour la même période à l'exception de l'ensemble moteur/pompe, qui est garantit contre tout défaut de fabrication pour 1 an à partir de la date d'achat.

Les éviers de cuisine en matériau thermodurci à fibre renforcée sont garantis contre tout défaut de fabrication aussi longtemps que l'acquéreur initial est propriétaire de son domicile, ou pour une durée de trois ans à partir de la date d'achat lorsqu'ils sont utilisés dans des établissements commerciaux (hôtels, motels, maisons de location).

Sterling, à son choix, réparera, rectifiera, ou remplacera un appareil, si un défaut est décelé après inspection Sterling en cours d'usage normal domestique pendant la période de couverture citée ci-dessus. Sterling n'est pas responsables des coûts d'installation ou de démontage, dans le cas où un remplacement est nécessaire. Tous dommages dus à une manipulation ou installation erronées ou à un mauvais entretien du produit ne seront pas considérés comme défauts de fabrication, et ne seront pas couverts par la présente garantie. Cette garantie est valide pour l'acquéreur original uniquement.

Pour obtenir un service de garantie, contacter Sterling, soit par l'intermédiaire de votre plombier, concessionnaire, centre de rénovation, ou revendeur ou bien en appelant ou écrivant à Sterling, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, 1-800-783-7546.

Dans la limite permise par la loi, toutes les garanties implicites y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier sont déclinées ici. Sterling et le vendeur déclinent toutes responsabilités contre tous dommages occasionnés, imprévisibles ou corrélatifs. Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dommages spéciaux, accessoires ou indirects, et, par conséquent, ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Sterling.

Garantía

Bañeras y lavabos - Garantía limitada de 10 años para uso residencial / de 3 años para uso comercial

Fregaderos de cocina - Garantía limitada de por vida para el consumidor / limitada de 3 años para uso comercial

De acuerdo a la clasificación arriba descrita, Sterling®, una división de Kohler Co., garantiza que los muebles de baño y los lavabos (Sterling) hechos de Vikrell™ sólido estarán libres de defectos de fabricación por un periodo de 10 años a partir de la fecha de venta, en el caso de uso residencial (ocupada por el propietario), o por un periodo de 3 años, a partir de la fecha de venta, en el caso de unidades para uso comercial (hoteles, moteles, residencias de alquiler).

Se garantiza que las bañeras de hidromasaje estarán libres de defectos de fabricación por el mismo periodo de tiempo, excepto para el conjunto del motor/bomba, los cuales se regirán por una garantía contra defectos de fabricación válida por un año a partir de la fecha de venta del producto.

Se garantiza que los fregaderos de cocina hechos de Vikrell sólido estarán libres de defectos de fabricación siempre y cuando el comprador consumidor original sea propietario de su casa, o por un periodo de 3 años, a partir de la fecha de venta, en el caso de unidades de uso comercial (hoteles, moteles, residencias para alquiler).

Sterling, a su criterio, reparará, reemplazará, rectificará o realizará una unidad cuando la inspección de Sterling determine que dicho defecto ocurrió durante uso normal dentro del periodo de garantía anteriormente especificado. Sterling no se hace responsable por los costos de desinstalación o instalación en aquéllos casos en que se reemplace el producto. Todo daño al producto como resultado de errores de manejo, instalación o mantenimiento inadecuado no serán considerados como defectos de fabricación y no estarán cubiertos bajo la presente garantía. Esta garantía es válida únicamente para el comprador original.

Para obtener servicio de garantía, comuníquese con Sterling, bien sea a través de su contratista de plomería, centro de remodelaciones, comerciante autorizado, o llamando o escribiendo a Sterling, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, 1-800-783-7546.

En la medida en que la ley lo permita, no se hace responsable de ninguna garantía implícita, incluyendo la comercialización e idoneidad para un uso determinado. Sterling y el vendedor no se hacen responsables por concepto de daños particulares, incidentales o indirectos. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

Ésta es la garantía exclusiva por escrito de Sterling.

1106144-2-C

STERLING
A KOHLER COMPANY